

## مرشح فرنسي لمنصب قاضٍ بالمحكمة الجنائية الدولية

وثيقة تفصيلية معدة تطبيقاً للفقرة 4 (أ) من المادة 36 من نظام روما الأساسي والفقرة 6 من

قرار جمعية الدول الأطراف المتعلق بطرائق تقديم الترشيحات للمحكمة الجنائية الدولية

### وطرائق الانتخاب فيها

قررت حكومة الجمهورية الفرنسية تقديم ترشيح السيد/برونو كاتالا، وهو قاضٍ فرنسي يشغل حالياً منصب رئيس المحكمة الكلية في إيفري، لمنصب قاضٍ بالمحكمة الجنائية الدولية في ضوء الانتخابات التي ستُجرى في نيويورك أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف والمقرر انعقادها في الفترة من 12 إلى 21 كانون الأول/ديسمبر 2011.

وقد جرى ترشيح السيد/برونو كاتالا لخوض هذه الانتخابات بموجب أحكام الفقرة 4 (أ) '2' من المادة 36 من نظام روما الأساسي، أي: "وفقاً لإجراءات تقديم الترشيحات لمحكمة العدل الدولية المنصوص عليها في النظام الأساسي لتلك المحكمة". وقُدّم هذا الترشيح إلى الحكومة من المجموعة الفرنسية بمحكمة التحكيم الدائمة عقب توجيه دعوة عامة إلى تقديم ترشيحات.

والسيد/كاتالا هو مرشح من القائمة ألف التي تضم المرشحين الذين لديهم "كفاءة معترف بها في ميادين القانون الجنائي والإجراءات الجنائية فضلاً عن الخبرة اللازمة في المحاكمات الجنائية، سواء بصفة قاضٍ أو مدعٍ عام أو محامٍ أو بأية صفة مماثلة أخرى" [الفقرة 3 (ب) '1' من المادة 36 من النظام الأساسي للمحكمة].

وتتوافر في السيد/كاتالا جميع شروط الخبرة والممارسة المطلوبة لكي يمكن ترشيحه لتولي أعلى المهام القضائية على النحو المطلوب بموجب الفقرة 3 (أ) من المادة 36 من النظام الأساسي للمحكمة فضلاً عن الشروط الأكثر تحديداً المنصوص عليها في الفقرة 8 (ب) من المادة 36 من هذا النظام الأساسي نفسه.

وقد كُرس المسار الوظيفي للسيد/كاتالا - الذي ترد سيرته الذاتية في المرفق - لمهنة القاضي بجميع مكوناتها وخاصة في مجالات القانون الجنائي والإجراءات الجنائية والتفكير في منصب القاضي وواجباته الأخلاقية. وقد حرص السيد/كاتالا باستمرار على ضمان احترام مبادئ المحاكمة العادلة، وعلى أن يرأس على نحو فعال جلسات استماع معقدة في حضور العديد من الضحايا، وعلى صياغة القرارات دون تأخير. وهو لديه خبرة عميقة بإدارة المحاكم والخدمات القضائية ولديه أيضاً خبرة جيدة بالمحاكم الجنائية الدولية.

ويرأس السيد/برونو كاتالا منذ أكثر من ثلاثة أعوام المحكمة الكلية في إيفري وهي محكمة من أهم المحاكم في فرنسا تتناول مجموعة كبيرة جداً من القضايا الجنائية الخطيرة والمعقدة وتُعقد فيها جلسات محكمة الجنائيات (وهي محكمة يُناط بها محاكمة مرتكبي الجرائم). وكان السيد/كاتالا يعمل سابقاً رئيس المحكمة الكلية في مونتارجي في الفترة من عام 1990 إلى عام 1994 ونائب رئيس المحكمة الكلية في كريت (التابعة لمحكمة استئناف باريس) في الفترة من عام 1996 إلى عام 1999.

وقد تكونت لدى السيد/برونو كاتالا منذ بداية عمله القضائي معرفة عميقة بحماية الطفولة والضحايا القاصرين. وقد مارس في الواقع مهامه كقاضي أطفال (1983-1987) يتولى بحكم منصبه حماية الجانحين الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً وكذلك المسائل المتعلقة بجنوحهم. وعمل محاضراً أقدم مكلفاً بالتدريس لمن سيعملون في المستقبل كقضاة أطفال وذلك في المدرسة الوطنية للقضاء (1987-1990) ثم نائب مدير الحماية القضائية للشباب (1994-1996) بوزارة العدل الفرنسية. وقام بصورة خاصة، بوصفه مفتشاً للخدمات القضائية (1999-2001) بوضع تقرير عن حماية الطفولة.

ويمتلك السيد/برونو كاتالا خبرة دولية معترفاً بها. فقد عمل سابقاً في خدمة المحاكم الجنائية الدولية بصفته نائب مسجل المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة (2001-2002). كما أنه عمل كأول مسجل للمحكمة الجنائية الدولية (2003-2008).

ويتحدث السيد/كاتالا الفرنسية والإنكليزية

وهو فرنسي الجنسية.